

MiniTech

High security lock for safes



Bedienungsanleitung

Index


Informationen zu MiniTech.....	3
Öffnen	5
Wenn eine Öffnungsverzögerung eingestellt ist, gilt die Wartezeit für Manager (ID 01) and Bediener (ID 02-09). Ist die Verzögerung auf 00 Minuten (=AUS) eingestellt öffnet das Schloss sofort.....	5
Geldabholer Code (ID 10): öffnet ohne Wartezeit	5
Code Ändern	6
Manager (ID 01), Bediener (ID 02-09) and Geldabholer (ID 10)	6
Codes Verwalten	6
Schloss Einstellungen	7
Dynamische Codes	7
Block and unblock the lock.....	7
Diagnostik Modus.....	8
Sprache ändern.....	8
Aufzeichnung.....	9
Download der Aufzeichnung auf einen speziellen Audit eSchlüssel	9
Öffnungen im Display anzeigen lassen	9
Firmware Version	9
Öffnungsverzögerung.....	9
Master Menü	10
Datum und Uhrzeit einstellen.....	10
Zeitschloss.....	10
Zeitschloss - Hinzufügen.....	11
Zeitschloss - Prüfen / Löschen.....	12
Abweichend Geschlossen - Hinzufügen	13
Abweichend Geschlossen – Prüfen / Löschen.....	14
Abweichend Geöffnet - Hinzufügen.....	15
Abweichend Geöffnet – Prüfen / Löschen	15
Ereignisse Auslesen.....	16
Master Code ändern.....	17

Informationen zu MiniTech

Tastatur

Drücken Sie eine beliebige Taste zum Aktivieren der Tastatur.

Aus Sicherheitsgründen schaltet das Gerät ab, wenn 30 Sekunden keine Taste gedrückt wurde.













Benutzen Sie die Taste  um zum nächsten Menüpunkt zu gelangen oder die bisherige Eingabe zu löschen. (Bedeutung „Weiter“)

Benutzen Sie die Taste  um einen Menüpunkt anzuwählen oder Eingabewerte zu bestätigen. (Bedeutung „Ja“)

Shortcuts

Wichtige Funktionen sind direkt mit den Schnell Tasten zu erreichen. Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, bis die Funktion im Display erscheint.



-  = Code ändern
-  = Code Verwaltung (zulassen, sperren, löschen von Codes) *
-  = Schloss Einstellungen ändern (mit elektronischem Schlüssel)*
-  = Dynamische Codes*
-  = Blockieren und Freigeben des Schlosses*
-  = Diagnostik Modus
-  = Sprache der Displayanzeige ändern
-  = Aufzeichnung auslesen*
-  = Firmware Version abfragen
-  = Öffnungsverzögerung Einstellen *
-  = Zurück zum Start
-  = Master Menü *

* Für diese Funktion ist eine entsprechende Berechtigung erforderlich.

Codes: Typen und Einstellungen

Code Typ	Code ID	Berechtigungen	Ab Fabrik
Master Code	-		1-2-3-4-5-6-7-8
Manager Code	01		1-2-3-4-5-6
Bediener Codes	02-09		-
Geldabholer Code	10		-

Sicherheitshinweis:

Alle Codes sind sicher aufzubewahren. Keine persönlichen Daten (z.B. Geburtstage, Telefonnummern etc.) als Code verwenden. Bei Inbetriebnahme Werkscode umstellen!

Manipulationsschutz

Nach vier ungültigen Codeeingaben in Folge lässt die Eingabeeinheit für 5 Minuten keine weiteren Codeeingaben zu. Im Display erscheint "SPERRE 5 MIN".

Öffnungsverzögerung

Kann mit dem Manager Code eingestellt werden
Verzögerung: 0 – 99 Minuten; Freigabe: 1 – 19 Minuten.

Elektronischer Schlüssel

Mit Ausnahme des Master Codes können alle Codes mit einem eSchlüssel verknüpft werden. (Tastatur muss mit einem Lesekontakt ausgestattet sein.)

Stromversorgung

Das Batteriefach befindet sich unter der Kunststoffabdeckung am unteren Ende der Tastatur.



**Verwenden Sie nur 9 V Blockbatterien
Typ ALKALINE!**

Alternativ kann ein zusätzliches Batteriefach (6 ALKALINE 1.5V Batterien) oder eine 12/9V Regelbox mit Netztrafo im Tresor angebracht werden.

Batterie Schwach Signal

Ein langer Ton und die Displaymeldung "BATTERIE TAUSCHEN" zeigen an dass die Batterie schwach ist und ersetzt werden muss

Aufzeichnung

Das Schloss zeichnet die letzten 900 Aktionen mit Datum, Zeit, Benutzer und ausgeführter Funktion auf. Im Display sind die letzten 250 Öffnungen mit Datum und Zeit auslesbar.

Die gesamte Aufzeichnung mit allen Funktionen kann mit einem speziellen eSchlüssel ausgelesen und auf einen PC übertragen werden.

Never remove lock cover, this voids the warranty.

Öffnen

Wenn eine Öffnungsverzögerung eingestellt ist, gilt die Wartezeit für Manager (ID 01) and Bediener (ID 02-09). Ist die Verzögerung auf 00 Minuten (=AUS) eingestellt öffnet das Schloss sofort.

Beliebige Taste drücken. Im Display erscheint:

CODE EINGEBEN
X X – X X X X X X

Gültige ID und Code eingeben (danach den eSchlüssel wenn nötig).
Im Display wird die ablaufende Wartezeit angezeigt.

VERZÖGERUNG
00:59

Bei ungültigem Code zeigt das Display:


CODE
UNGÜLTIG

Um abzubrechen, die Taste  drücken und mit  bestätigen.

VERZÖGERUNG
ABBRECHEN?

Nach Ablauf der Wartezeit wird im Display die ablaufende Eingabezeit angezeigt:

FREIGABE
00:01

Taste  drücken. Das Display zeigt:

CODE EINGEBEN
X X – X X X X X X

Gültige ID und Code eingeben (danach den eSchlüssel wenn nötig).
Das Display zeigt:

ÖFFNEN

Den Tresor innerhalb 3 Sekunden öffnen (Lampe leuchtet grün).

Geldabholer Code (ID 10): öffnet ohne Wartezeit

Beliebige Taste drücken. Im Display erscheint:

CODE EINGEBEN
X X – X X X X X X

ID 10 und gültigen Geldabholer Code eingeben (danach den eSchlüssel wenn nötig). Das Display zeigt:

ZWEITER CODE
X X – X X X X X X

Gültige ID und Code eingeben (danach den eSchlüssel wenn nötig).
Das Display zeigt:

ÖFFNEN


Den Tresor innerhalb 3 Sekunden öffnen (Lampe leuchtet grün).

Code Ändern

Manager (ID 01), Bediener (ID 02-09) and Geldabholer (ID 10)

Sicherheitshinweis:

Alle Codes sind sicher aufzubewahren. Keine persönlichen Daten (z.B. Geburtstage, Telefonnummern etc.) als Code verwenden. Bei Inbetriebnahme Werkscode umstellen!

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

ALTER CODE
X X – X X X X X X

Die ID und den bisher gültigen Code eingeben (danach den eSchlüssel wenn nötig). Das Display zeigt:

NEUER CODE
X X X X X X


Den neuen Code eingeben (danach den eSchlüssel wenn nötig). Das Display zeigt:

CODE WIEDERHOLEN
X X X X X X

Den neuen Code wiederholen.

Codes Verwalten


Diese Funktion dient zum Installieren, Löschen, Aktivieren oder Deaktivieren von Bediener Codes.

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

CODES VERWALTEN
0 1 – X X X X X X


ID 01 ist vorgegeben. Gültigen Manager Code eingeben. Das Display zeigt:

02 03 04 05 06
✓ X -- -- ✓



Taste  drücken um die restlichen codes zu prüfen:

07 08 09 10
✓ X -- --

"✓": Code Aktiv, "X": Code gesperrt, "--": Code gelöscht (frei).

ID eines Codes (zB. 04) eingeben und  drücken. Ist die Code position frei erscheint:


04
INSTALLIEREN?

Taste  drücken bis gewünschte Aktion (Installieren, Sperren, Freigeben, Löschen) im Display erscheint. Taste  drücken um die Aktion auszuführen.

Code nummer 10 ist der Geldabholercode. Um diesen Code zu installieren muss der Tresor offen sein. Der Geldabholercode öffnet den Tresor ohne Wartezeit.

Schloss Einstellungen

Schlosseinstellungen können nur geändert werden wenn das Schloss im "pre-setup" Modus ist.

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

EINSTELLUNGEN

Setup eSchlüssel mit Eingabeeinheit verbinden. Im Display erscheint:

PRÜFE
ZEIT & DATUM

Taste  drücken um die Eingestellte Zeit anzuzeigen.

Zum Ändern der Zeiteinstellung  drücken.

Zum Bestätigen der Zeiteinstellung  drücken. Im Display erscheint:

UPLOAD
IN PROGRESS...


Nach erfolgreicher Ausführung erscheint im Display:

OPERATION
ERLEDIGT

Den Setup eSchlüssel von der Eingabeeinheit entfernen.

Dynamische Codes


Dynamische Codes müssen vorher aktiviert sein.

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

DYNAMISCHER CODE
X X X X


Gültige vierstellige Bediener PIN eingeben. Im Display erscheint:

DYNAMISCHER CODE
X X X X X X X X

Gültigen Dynamischen Code eingeben und  drücken.

Den Tresor innerhalb 3 Sekunden öffnen (Lampe leuchtet grün).

Block and unblock the lock

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

BLOCK
0 1 – X X X X X X

ID 01 ist vorgegeben. Gültigen Manager Code eingeben. Das Display zeigt:

Wenn ein Zeitschloss-Wochenprogramm programmiert ist, wird im Display die nächste Öffnungsperiode angezeigt.

GESCHLOSSEN BIS:
14/09 08:00

Geben Sie an wann der Tresor wieder geöffnet werden kann (max. 2 Wochen) und drücken Sie zum Bestätigen.

GESCHLOSSEN BIS:
DD/MM hh:mm

Das Display zeigt:

BLOCK THE
LOCK?

Taste drücken zur Bestätigung. Das Display zeigt:

BLOCK
ACTIVATED

Zum Entsperren, halten Sie die Taste **4** für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

UNBLOCK
0 1 – X X X X X X

ID 01 ist vorgegeben. Gültigen Manager Code eingeben.

Abhängig von den Schlosseinstellungen kann auch der Mastercode für diese Aktion notwendig sein.

MASTER CODE
X-X-X-X-X-X-X

Nach gültiger Eingabe zeigt das Display:

OPERATION
DONE

Diagnostik Modus

Halten Sie die Taste **5** für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

1234567890 v

Tasten in der Reihenfolge, wie im Display gezeigt, drücken.

1234567890 v

Wird die Taste vom Schloss korrekt erkannt, ertönt ein kurzer Ton und die Anzeige der Taste erlischt.

Ist die Taste beschädigt ertönt ein langer Ton und die Funktion bricht ab. Das Display zeigt dann:

CODE EINGEBEN
X X – X X X X X X

Sprache ändern

Halten Sie die Taste **6** für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

SPRACHE
DEUTSCH


Taste **→** drücken um die Sprache zu wechseln. Taste zur Bestätigung drücken.

LANGUAGE
ENGLISH

Aufzeichnung

Download der Aufzeichnung auf einen speziellen Audit eSchlüssel

eSchlüssel mit dem Lesekontakt verbinden.

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

AUDIT
0 1 – X X X X X X


ID 01 ist vorgegeben. Gültigen Manager Code eingeben. Das Display zeigt:

DOWNLOAD
IN PROGRESS...

Nach erfolgreicher Ausführung erscheint im Display:

OPERATION
ERLEDIGT



Öffnungen im Display anzeigen lassen

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:


AUDIT
0 1 – X X X X X X

ID 01 ist vorgegeben. Gültigen Manager Code eingeben. Das Display zeigt die Bediener, Zeit und Datum der letzten Öffnung :

001:  WED
28/09 14:42:48

Taste  drücken um die jeweils frühere Öffnung anzuzeigen. Zum Verlassen Taste  drücken.


Firmware Version

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

V 1.00
21/02/12

Zum Verlassen Taste  drücken.

Öffnungsverzögerung

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis im Display erscheint:

VERZÖGERUNG
0 1 – X X X X X X

ID 01 ist vorgegeben. Gültigen Manager Code eingeben.

Das Display zeigt die aktuellen Minutenwerte (00 = AUS):

T.DELAY	00
O.WINDOW	01

Zum Verlassen Taste drücken. Zum Ändern Taste drücken.

T.DELAY	mm
O.WINDOW	mm

Neue Werte eingeben und zur Bestätigung drücken. Das Display zeigt:

VALUES UPDATED

Verzögerung: 00 - 99 Minuten. Freigabezeit: 01 - 19 Minuten.

Achtung: Um die Verzögerungszeit zu verringern muss die Tresortüre geöffnet sein.

Master Menü

Drücken Sie irgend eine Taste um TechMaster zu starten.

Drücken Sie bis das Display zeigt:

MASTER MENÜ X X X X X X X X

Geben Sie den gültigen Master Code ein (Fabrikscode 1-2-3-4-5-6-7-8).

Datum und Uhrzeit einstellen

Diese Funktion dient zum Einstellen von Datum und Uhrzeit.

Starten Sie TechMaster gehen Sie zum Master Menü. Das Display zeigt:

EINSTELLUNGEN DATUM & ZEIT

Drücken Sie . Das Display zeigt die bisherige Einstellung.


08:00 SAM 23/10/2010

Drücken Sie . Das Display zeigt:

hh:mm TT / MM / JJJJ

Geben Sie die aktuelle Uhrzeit und Datum ein und drücken Sie zur Bestätigung.


Zeitschloss

Starten Sie TechMaster gehen Sie zum Master Menü. Drücken Sie .

ZEITSCHLOSS

Zeitschloss - Hinzufügen


Diese Funktion dient zum Hinzufügen von Öffnungszeiten im Wochenprogramm.



Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Zeitschlossmenü. Drücken Sie .

WOCHENPROGRAMM

Drücken Sie . Das Display zeigt:


HINZUFÜGEN



Drücken Sie . Das Display zeigt den gegenwärtigen Wochentag.



 hh:mm DIE
 hh:mm


Erst die Öffnungs-, dann die Schließzeit eingeben.

Geben Sie Öffnungs- und Schließzeit ein, dann drücken Sie .


Zum Abbrechen der Eingabe, drücken Sie  ggf. mehrmals.



Drücken Sie  zur Bestätigung. Das Display zeigt den nächsten Wochentag. Es werden die gleichen Zeiten angeboten. Ändern Sie diese wenn nötig, und drücken Sie  zur Bestätigung.

 08:00 DIE
 20:30

Drücken Sie  um den Wochentag zu überspringen.

Am Ende der Woche zeigt das Display:


WOCHENPROGRAMM
ABSPEICHERN? 

Drücken Sie  zum Speichern oder  um wieder zum ersten Wochentag zu springen.

Eingaben werden nur gespeichert wenn Sie  drücken.


Nach dem Speichern zeigt das Display :

HINZUFÜGEN



Drücken Sie  um weitere Öffnungszeiten pro Tag (bis zu 4) einzugeben.

Zeitschloss - Prüfen / Löschen

Diese Funktion dient zum Prüfen oder Löschen von Zeitschloss Einstellungen.


Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Zeitschlossmenü. Drücken Sie .

WOCHENPROGRAMM


Zum Prüfen oder Löschen von Wochenprogramm 2 oder 3 drücken Sie  ein oder zwei Mal, dann drücken Sie .


Drücken Sie . Das Display zeigt:

PRÜFEN
LÖSCHEN


Drücken Sie . Das Display zeigt die eingestellten Werte für den ersten Wochentag.


🔒 08:00 DIE
🔒 21:05

Drücken Sie  um die weiteren eingestellten Werte angezeigt zu bekommen.

Drücken Sie  zum Löschen der eingestellten Werte. Das Display zeigt:

LÖSCHEN? 


Drücken Sie  zur Löschbestätigung oder drücken Sie  um das Löschen abubrechen.

Am Ende der Liste drücken Sie .

ENDE DER LISTE

Das Zeitschloss Wochenprogramm besteht aus einer Reihe Öffnungsperioden: Der Tresor kann mit einem gültigen Code geöffnet werden (Beispiel: Öffnungsperiode von 08:00 bis 14:00: Die Türe lässt sich von 08:00 bis 14:00 öffnen, aber nicht um 16:00).

Es können bis zu 4 Öffnungsperioden für jeden Wochentag eingegeben werden (Beispiel: MON von 07:00 bis 10:00; von 12:00 bis 13:00; von 15:00 bis 16:00; von 18:00 bis 19:00).

Öffnungsperioden werden nach Drücken von  gespeichert. Führen Sie Änderungen am Zeitschloss am Besten bei geöffnetem Schloss durch. Beginnen Sie mit einer Öffnungsperiode für den aktuellen Tag und Uhrzeit.


Abweichend Geschlossen - Hinzufügen

Diese Funktion dient zum Hinzufügen von Schließzeiten, die vom Wochenprogramm abweichen (z.B. Feiertage).


Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Zeitschloss-Menü.

Drücken Sie .


WOCHENPROGRAMM

Drücken Sie  drei Mal.

ABWEICHEND
GESCHLOSSEN


Drücken Sie . Das Display zeigt:

HINZUFÜGEN

Drücken Sie . Das Display zeigt:

🔒 TT/MM/JJ hh:mm
🔓 TT/MM/JJ hh:mm

Die erste Angabe ist die Schließzeit, die zweite die Öffnungszeit.

Geben Sie Schließ- und Öffnungszeit ein, dann drücken Sie  zur Bestätigung.

Ist eine Jahreszahl angegeben, ist die abweichende Schließzeit nur im angegebenen Jahr gültig. Wird keine Jahreszahl angegeben, wird der die abweichende Schließzeit jedes Jahr wiederholt.

Zum Abbrechen der Eingabe, drücken Sie .


Wiederholen Sie den Vorgang für jede abweichende Schließzeit.

30 abweichende Schließzeiten mit einer Maximallänge von jeweils neun (9) Tagen können programmiert werden.


Abweichend Geschlossen – Prüfen / Löschen

Diese Funktion dient zum Prüfen oder Löschen von abweichenden Schließzeiten.


Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Zeitschloss-Menü.

Drücken Sie .

WOCHENPROGRAMM 1

Drücken Sie  drei Mal.


ABWEICHEND
GESCHLOSSEN

Drücken Sie . Das Display zeigt:


HINZUFÜGEN


Drücken Sie . Das Display zeigt:

PRÜFEN
LÖSCHEN

Drücken Sie . Das Display zeigt die erste gespeicherte abweichende Schließzeit.


🔒 TT/MM/JJ hh:mm
🔓 TT/MM/JJ hh:mm

Drücken Sie  um sich alle abweichenden Schließzeiten anzusehen.

Drücken Sie  zum Löschen von Eingaben. Das Display zeigt:

LÖSCHEN?



Drücken Sie  zur Löschbestätigung oder drücken Sie  um das Löschen abubrechen.

Am Ende der Liste drücken Sie .

ENDE DER LISTE


Abweichend Geöffnet - Hinzufügen

Diese Funktion dient zum Hinzufügen von Öffnungsperioden, die vom Wochenprogramm abweichen.

Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Zeitschloss-Menü.

Drücken Sie .


WOCHENPROGRAMM 1

Drücken Sie  vier Mal.

ABWEICHEND
GEÖFFNET


Drücken Sie . Das Display zeigt:

HINZUFÜGEN

Drücken Sie . Das Display zeigt:

🕒 TT/MM/JJ hh:mm
🕒 TT/MM/JJ hh:mm

Die erste Angabe ist die Öffnungs-, die zweite die Schließzeit und Datum.

Geben Sie Öffnungs- und Schließzeit und Datum ein, dann Drücken Sie  zur Bestätigung.

Ist eine Jahreszahl angegeben, ist die abweichende Öffnungsperiode nur in diesem Jahr gültig. Wenn keine Jahreszahl angegeben ist, wird die Öffnungsperiode jedes Jahr wiederholt.

Zum Abbrechen der Eingabe, Drücken Sie .

Wiederholen Sie den Vorgang für jede abweichende Öffnungsperiode.

30 abweichende Öffnungsperioden mit einer maximalen Länge von jeweils neun (9) Tagen können programmiert werden.


Abweichend Geöffnet – Prüfen / Löschen

Diese Funktion dient zum Prüfen oder Löschen von gespeicherten abweichenden Öffnungsperioden.


Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Zeitschloss-Menü.

Drücken Sie .

WOCHENPROGRAMM

Drücken Sie  vier Mal.


ABWEICHEND
GEÖFFNET


Drücken Sie . Das Display zeigt:


HINZUFÜGEN


Drücken Sie . Das Display zeigt:

PRÜFEN
LÖSCHEN

Drücken Sie . Das Display zeigt die erste gespeicherte abweichende Öffnungsperiode.

 TT/MM/JJ hh:mm
 TT/MM/JJ hh:mm


Drücken Sie  um sich alle abweichende Öffnungsperioden anzusehen.

Drücken Sie  zum Löschen. Das Display zeigt:

LÖSCHEN?



Drücken Sie  zur Löschbestätigung oder drücken Sie  um das Löschen abubrechen.

Am Ende der Liste drücken Sie .


ENDE DER LISTE

Ereignisse Auslesen

Diese Funktion dient zum Starten der Kommunikation zwischen TechMaster und Computer

Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Master-Menü.

AUDIT

Drücken Sie  zwei Mal. Das Display zeigt:
eSchlüssel oder PC interfacekabel an Eingabeeinheit verbinden

Drücken Sie  um die Kommunikation zu starten.

DOWNLOAD IN
PROGRESS

Drücken Sie  um die Verbindung zu beenden.

Master Code ändern

Sicherheitshinweis:

Alle Codes sind sicher aufzubewahren. Keine persönlichen Daten (z.B. Geburtstage, Telefonnummern etc.) als Code verwenden. Bei Inbetriebnahme Werkscode umstellen!

Diese Funktion dient zum Ändern des Master Codes.

Starten Sie TechMaster und gehen Sie zum Master-Menü.

Drücken Sie  drei Mal. Das Display zeigt:

CODE ÄNDERN

Drücken Sie  zur Bestätigung. Das Display zeigt:

NEUER CODE
X X X X X X X

Geben Sie den neuen Code ein. Das Display zeigt:

CODE WIEDERHOLEN
X X X X X X X

Bevor Sie das Schloss in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die am 13. Februar 2003 in die europäische Rechtsprechung aufgenommen wurde, hat zu einem weitreichenden Umdenken bei der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten geführt.

Der Zweck dieser Direktive ist es, in erster Linie WEEE, d.h. elektrischen und elektronischen Abfall, zu vermeiden und des Weiteren die Wiederverwendung, das Recycling und andere Formen der Weiterverwendung dieser Art von Müll voranzutreiben, um Abfallmengen zu verringern.

Das WEEE-Logo auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht in Ihren Haushaltsabfall gegeben werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, jeglichen schädlichen Abfall von Elektro- und Elektronikgeräten zu den dafür bestimmten Sammelstellen zu bringen. Durch isolierte Sammlung und ordnungsgemäße Wiederverwendung Ihres elektrischen und elektronischen Abfalls können Sie zum Umweltschutz beitragen. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten fördert die allgemeine Gesundheit und schützt die Umwelt. Weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwendung und Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfall erhalten Sie bei der Müllabfuhr, bei Recycling-Centern, sowie beim Verkäufer und Hersteller des Gerätes.

